

# Программное обеспечение COMOS

## Особые условия, действующие в отношении Продукта

Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. или одна из дочерних компаний Siemens Industry Software (далее совместно именуемые "SISW"), заключила договор о предоставлении лицензий на программное обеспечение и оказание услуг с Заказчиком в отношении Программного обеспечения SISW, которое может иметь форму письменного соглашения, подписанного обеими Сторонами, или лицензионного соглашения, принимаемого Заказчиком в электронном виде соглашения в режиме онлайн, в частности, посредством нажатия кнопки в знак согласия с его условиями (именуемый далее по тексту «Договор»). Настоящие условия («Особые условия для Comos») применимы исключительно к программному обеспечению Comos («Программное обеспечение Comos») и не применимы к любому другому программному обеспечению, предлагаемому компанией SISW. Настоящие условия являются дополнительными по отношению к условиям Договора и, в случаях, когда они противоречат условиям Договора, настоящие условия имеют преимущественную силу и заменяют собой условия Договора, касающиеся Программного обеспечения Comos. Разделы и вопросы, не упоминаемые в настоящих Особых условиях для Comos, применяются в порядке, установленном в Договоре.

**1. Определения.** Следующие определения действуют исключительно применительно к Программному обеспечению Comos и ни к какому другому Программному обеспечению, предоставляемому в соответствии с Договором.

а) **«Документация».** Документация по Comos доступна на английском, немецком, французском и китайском языках. Она предоставляется в цифровом формате вместе с Программным обеспечением Comos. Документация в бумажном формате может быть приобретена отдельно.

**2. Типы лицензий.** Специальные типы лицензий, доступные для Программного обеспечения Comos, указаны далее в настоящем Разделе. Во избежание сомнений, типы лицензий, указанные в Договоре, но не упоминаемые конкретно в данном Разделе, остаются применимыми. Если не установлено иное, Заказчик может устанавливать лицензионное серверное ПО на одно (1) аппаратное устройство по одной лицензии. Программное обеспечение Comos состоит из одного или нескольких базовых модулей Comos в качестве основы для использования любого необходимого количества и/или комбинации дополнительных модулей, за исключением отдельных пакетов Comos, уже включающих базовые и специальные функциональные возможности модулей. Тип лицензий на модули Comos должен соответствовать типу базовой лицензии Comos, указанному ниже в настоящем Разделе. Таким образом, для использования «Плавающего» модуля соответствующий пользователь также должен иметь «Плавающую» базовую лицензию Comos. Для использования лицензии на модуль «Указанного Пользователя» соответствующий пользователь также должен иметь базовую лицензию «Указанного Пользователя» Comos.

а) **Лицензия «Для указанного пользователя»** означает, что Программное обеспечение Comos может использоваться только одним указанным пользователем. Этот пользователь должен обязательно быть Уполномоченным Пользователем согласно определению, данному в Договоре. Указанное имя Уполномоченного Пользователя может быть изменено за дополнительную плату («Плата за переименование»). Базовая лицензия может использоваться пользователем в пределах сети Заказчика и домена, в котором расположен сервер лицензирования. Базовый модуль («Базовый пакет программного обеспечения Comos») всегда наделяется лицензией Указанного Пользователя. Если Заказчик желает назначить другого пользователя владельцем Лицензии Указанного Пользователя в пользу SISW необходимо оплатить Взнос за переименование.

б) **«Плавающая лицензия»** означает, что любой пользователь с лицензией на Базовый модуль Comos может пользоваться другим, не базовым модулем на пользовательской рабочей станции, если такой модуль доступен на сервере лицензирования. Как только пользователь полностью выйдет из системы Программного обеспечения Comos, все лицензии на модули, используемые пользователем, будут отозваны сервером лицензирования и станут доступными для других пользователей с действующей лицензией на Базовый модуль Comos. Общее ограничение не использовать Программное обеспечение вне помещений Заказчика не распространяется на Плавающие лицензии на Программное обеспечение Comos. Плавающая лицензия может включать один из следующих четырех типов:

(1) **«Плавающая лицензия на локальное использование».** Использование Плавающей лицензии на локальное использование ограничивается одним объектом, для которого была выпущена лицензия. Объект определяется как отдельное постоянное место, ограниченное использованием местной сети, в идеале, привязанной к производственному участку или местоположению завода.

(2) **«Плавающая лицензия для использования в пределах страны»** ограничивает использование Плавающей лицензии границами страны, в которых программное обеспечение было изначально установлено (как указано в Дополнительном соглашении), в пределах сети Заказчика, а также домена, в котором расположен сервер лицензирования.

(3) **«Плавающая лицензия на использование в соответствии с временной зоной»** - действие лицензии ограничено одной временной зоной, указанной ниже в настоящем Разделе, охватывающей более одной Территории, что должно быть указано в Дополнительном соглашении при первоначальном

размещении заказа. В данном контексте Временные Зоны определяются следующим образом: (а) Северная и Южная Америка, или (2) Европа, Ближний и Средний Восток и Африка, или (3) Азиатско-Тихоокеанский регион. В пределах отдельной Временной Зоны базовая лицензия и дополнительные модули могут использоваться на условиях Плавающей лицензии в рамках сети Заказчика, а также домена, в котором расположен сервер лицензирования согласно соответствующему экспортному законодательству. В случае если требуется разрешение для нескольких компаний Заказчика на использование соответствующих лицензий, то требует заключения Глобального Лицензионного Соглашения на использование ПО (GSLA).

- (4) «Глобальная (полная) Плавающая лицензия». Лицензия может свободно передаваться между любыми Временными Зонами, охватывая все возможные Территории, согласно соответствующему экспортному законодательству. В случае если требуется разрешение для нескольких компаний Заказчика на использование соответствующих лицензий, то требует заключения Глобального Лицензионного Соглашения на использование ПО (GSLA).

### **3. Другие вопросы, связанные с лицензированием.**

- a) Поставленное Аппаратное обеспечение, например, аппаратные ключи, остается собственностью SISW, если иное не было согласовано в письменном виде.
- b) Заказчик должен обновлять Программное обеспечение Comos в соответствии с правилами установки, указанными в документации, поставляемой вместе с Программным обеспечением Comos. Уведомления, содержащиеся в Документации или предоставляемые SISW отдельно, в отношении прекращения поддержки устаревших версий Программного обеспечения Comos, носят обязательный для Заказчика характер.
- c) Утерянные и поврежденные устройства защиты. Новые устройства защиты для существующих лицензий могут быть доставлены Заказчику только при условии возврата поврежденных устройств защиты (например, аппаратного ключа). В случае утери защитного устройства Заказчик должен будет приобрести новые лицензии. В случае если Заказчик в письменном виде предоставит SISW адекватные пояснения того, почему он не должен считаться ответственным за утерю, SISW по своему усмотрению может взыскать с Заказчика только стоимость защитного устройства. Если впоследствии Заказчик найдет утерянный аппаратный ключ, он должен будет безотлагательно вернуть его SISW.

### **4. Условия обслуживания Программного обеспечения.**

- a) Услуги по обслуживанию ПО. Помимо услуг по обслуживанию Программного обеспечения, упоминаемых в Договоре, услуги обслуживания Программного обеспечения также включают замену аппаратного обеспечения, поставленного SISW, например, аппаратного ключа. Услуги по обслуживанию Программного обеспечения не включают услуги по индивидуальной настройке Программного обеспечения COMOS.
- b) Новые версии. Программное обеспечение Comos состоит из основных и младших версий, пакетов обновлений и релизов. Первая цифра представляет номер основной версии. Вторая цифра (после точки) представляет младшую. Обе версии – основная и младшая – могут содержать набор расширенных функциональных возможностей и отладочные компоненты. «Релиз» состоит из объединенного набора пакетов обновлений (преимущественно отладочных компонентов) и представлен цифрой после второй точки (например, 8.2.4, где 8 = основной номер версии, 2 = младший номер версии и 4 = номер релиза).
- c) Сопровождение предыдущих версий. Применительно к Программному обеспечению Comos будет поддерживаться самая свежая выпущенная версия и две предыдущие младшие версии.
- d) Исправление Ошибок. Предварительное условие для Исправления Ошибок, указанное в Договоре - заявленное несоответствии документации, воспроизводимое в нейтральной системной среде, что означает предустановленную системную среду Comos, включая программное обеспечение сторонних разработчиков, описанное в Документации.
- e) Телефонная служба техподдержки. Помимо телефонной службы поддержки, указанной в Договоре, также доступен колл-центр, работающий 24 часа в сутки 7 дней в неделю с целью создания отчетов и регистрации неисправностей. Сведения о часах работы горячей линии для Программного обеспечения Comos для разных региональных центров поддержки Comos представлены по следующей ссылке:  
[http://www.plm.automation.siemens.com/en\\_us/support/gtac/index.shtml](http://www.plm.automation.siemens.com/en_us/support/gtac/index.shtml).
- f) Первоначальная плата и плата за продление. Плата за обслуживание Программного обеспечения Comos оплачивается авансом с учетом ежегодной индексации в начале каждого календарного года. За год, в котором была приобретена лицензия и началось оказание услуг по обслуживанию, плата за обслуживание будет пересчитана пропорционально с тем, чтобы включить период времени с начала оказания услуг по 31-е декабря того же года.